

01/02/10

## Vivi il Grande Mondo della Penna

N°93

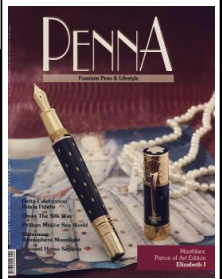
Diffusione 0

Pag.18

*La via della seta di Omas*

Omas, Penna

Susanna Demodena,



## La via della seta di Omas

Il viaggio esotico è ricordato nella scelta dei caldi cromatismi, dei soggetti decorati, degli smalti e dei materiali e nella forma a cuspide del cappuccio e del fondello

*Christian Carosi*

Omas, Penna

Susanna Demodena,



## LIMITED EDITION

Omas ripercorre le tracce dei grandi viaggiatori che unirono popoli e culture lontanissime affrontando senza timore l'avventura e i rischi di battere vie ancora ignote. Come appunto la famosa "Via della seta", detta così perché giungeva fino in Cina, patria riconosciuta del prezioso materiale tessile tanto amato dagli occidentali. Un alone di leggenda e magia, anche grazie agli epici resoconti dei primi viaggiatori, ha avvolto per secoli questo lungo itinerario che si sviluppava per circa 8.000 chilometri, ricco di suggestioni esotiche.

L'edizione limitata The Silk Way si compone di stilografiche e roller (137,50 mm di lunghezza per 15,30 di diametro maggiore) realizzate in argento e oro massiccio con ricchi decori smaltati: più precisamente, Omas propone 1.000 stilografiche e 877 roller in argento 925‰ vermeil e 55 stilografiche e 12 roller in oro bianco. I numeri non sono casuali, poiché 1877 corrisponde all'anno in cui uscì l'opera "Tagebucher aus China" del geografo tedesco Ferdinand von Richthofen, il primo a dare la definizione di "Via della seta" al noto tragitto; le cifre 12 e 55 formano insieme il 1255, l'an-

## The Silk Way according to Omas

*With a combination of warm colors, decorative work, different materials Omas captures the exotic flavor*



*Omas is tracing the steps of the great explorers who brought distant cultures and peoples together by bravely finding new roads through unknown lands. The Silk Way is one such road, which takes its name from the fact that it opened the silk trade with China, the birthplace of this material so highly prized in the West. A wealth of myths and legends has sprung up around this seven thousand mile long network of exotic trade routes.*

*The limited edition The Silk Way includes a fountain pen and a rollerball, which both measure in at 5 3/8 inches in length and 5/8 inches in width. Omas has produced one thousand fountain pens and 877 rollerballs in 925 sterling silver vermeil, and 55 fountain pens and 12 rollerballs in white gold. Both versions have rich enamel decorative work.*

*The production numbers aren't random: 1877 was the year in which the work "Tagebucher aus China," by German geographer Ferdinand von Richthofen, was published. This was the first time the term "The Silk Way" was used. The numbers 12 and 44 make up 1255, the year that Marco Polo left on his first voyage the Asia. His route took him over water and across land.*



Omas, Penna

Susanna Demodena,



### La scheda / Specifications

**Nome** The Silk Way

**Produttore** Omas

**Anno di produzione** 2010

**Numero esemplari** 1.000 stilografiche e 877 roller in argento 925‰ vermeil; 55 stilografiche e 12 roller in oro bianco

**Materiali** oro, argento e smalto

**Decorazioni** La via della seta per terra sul cappuccio e per mare sul serbatoio; arabeschi della bandiera della Repubblica di Venezia sulla clip

**Pennino** in oro 18 kt con incisione di un arabesco; Ef, F, M e B

**Sistema di caricamento** a stantuffo

**Confezione** astuccio in legno bianco con riproduzione di una carovana

**Prezzo** stilografica e roller in oro 13.500 euro; stilografica in argento 1.900 euro; roller in argento 1.700 euro

**Name** The Silk Way

**Manufacturer** Omas

**Year of production** 2010

**Number of pieces** 1,000 fountain pens and 877 rollerballs in 925 sterling silver vermeil, 55 fountain pens and 12 rollerballs in white gold

**Materials** gold, silver, enamel

**Decorative work** The Silk Way's land routes depicted on cap and its water routes on barrel, arabesque designs from the Republic of Venice's flag on clip

**Nib** 18K gold engraved with arabesque,

available in EF, F, M and B

**Filling system** piston-filler

**Packaging** white wood box with image of a caravan

**Price** gold fountain pen and rollerball 13,500 euros

silver fountain pen 1,900 euros

silver rollerball 1,700 euros



no in cui Marco Polo partì per il primo viaggio alla volta dell'Oriente. Un tragitto che si sviluppava per mare e per terra e che fusto e cappuccio delle penne ripropongono con decorazioni in smalto evocative, raffiguranti cammelli intenti ad attraversare il deserto e mappe nautiche dell'epoca. La clip, come il pennino in oro 18 kt, è decorata con gli arabeschi presenti sulla bandiera della Serenissima Repubblica di Venezia, terra d'origine di Marco Polo e protagonista negli scambi commerciali con l'Oriente, che viene a sua volta evocato nella cuspide di giada posta sulla parte superiore del cappuccio.

Un esotismo che si respira in tutta la collezione, nella scelta dei caldi cromatismi, dei soggetti decorati, degli smalti e dei materiali e nella forma a cuspide del cappuccio e del fondello



This is reflected on the barrel and cap of the pen with enamel designs of period nautical maps and camels crossing the desert. Both the clip and the 18-karat gold nib are decorated with arabesque designs from the flag of the Most Serene Republic of Venice, Marco Polo's homeland and a major trader with the East. Asia itself is represented by the jade cap top. This exotic mood permeates the whole collection through a combination of warm colors, decorative work, enamel, different materials and the tapered cap and barrel end.

